

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 17 (1899)  
**Heft:** 143

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Abonnements:

(inkl. Porto)  
Schweiz: Jahrlieh Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Ausland: Jahrlieh Fr. 23, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 12.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern 10 Cts.

## Abonnements:

(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3. — Etranger: un an fr. 23, 2<sup>e</sup> semestre fr. 12.  
On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'étranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne.  
Prix du numéro 10 cts.

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendrungen verschickt.

Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement.

Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce.

Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc.  
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc.  
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

## Inhalt — Sommaire

Handelsregister. — Registre du commerce. — Handel Frankreichs. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

## Amtlicher Teil — Partie officielle

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

## I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Langnau (Bezirk Signau).

1899. 21. April. Aus dem Vorstand der **Käsergenossenschaft Gohl**, mit Sitz in der Gohl, Gemeinde Langnau, sind Christian Salzmann und Peter Gerber ausgetreten. An ihrer Stelle hat die Hauptversammlung am 3. November 1898 auf eine zweijährige Amtsdauer gewählt: als Präsident: Johann Gerber, von Langnau, im hintern Stooss, und als Vicepräsident: Jakob Gerber, von Langnau, in der vordern Neumatt, beides Gemeinde Langnau.

## Glarus — Glaris — Glarona

1899. 22. April. Jakob Horber und Emil Horber, beide von Weiern-Wittenweil (Thurgau), wohnhaft in Netstal, haben unter der Firma **Gebrüder Horber** in Netstal eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1899 ihren Anfang nahm. Natur des Geschäftes: Eisengiesserei und Konstruktions-Werkstätte.

## Freiburg — Fribourg — Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère).

1899. 20. avril. Louis Burtcher, de et à Charmey; Charles Isoz, à Lausanne; Louis Welty, fils, aussi à Lausanne; Gustave Wehner, à Bulle; Jean Gurtner à Cerniat et Jean Gippa, à Bulle, tous entrepreneurs, ont constitué à Charmey, sous la raison sociale **Burtcher et Cie** une société en nom collectif commencée le 27 mars dernier. Louis Burtcher a seul la signature sociale. Genre de commerce: Entreprise d'adduction des eaux de la ville de Bulle. Bureau: Hôtel du Sapin, à Charmey.

21. avril. Le chef de la maison **F. Dévaud**, à Vaulruz, est François, fils de Jean-Joseph Dévaud, au dit lieu. Genre de commerce: Exploitation de l'auberge sous l'enseigne de la Grue, à Vaulruz. Bureau: au village.

## Bureau de Fribourg.

22. avril. Sous le nom **Progrès de la Coiffure** il est fondé une société qui a son siège à Fribourg et a pour but en particulier de resserrer les liens devant unir les membres appartenant à la corporation des coiffeurs, d'établir des cours professionnels gratuits pour les apprentis des sociétaires, de contribuer au développement de la corporation. Les statuts portent la date du 2 décembre 1898. La société se compose de membres actifs et de membres honoraires. Tout coiffeur établi dans le canton peut faire partie de la société comme membre actif. La demande d'admission doit être adressée par lettre au président. La finance de réception est fixée à fr. 2. Il est perçu de chaque membre actif une contribution de 50 centimes par mois. Les membres honoraires ne paient que fr. 2 annuellement. La demande de sortie de la société doit également être adressée par lettre au président. Les convocations aux assemblées générales se font par carte. Les organes de la société sont: l'assemblée générale et un comité de 3 membres nommés pour la durée d'un an. Les engagements de la société sont garantis par tous les sociétaires. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire. Le président est Amédée Mivelaz, et le secrétaire est Paul Haering, les deux à Fribourg.

## Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1899. 22. April. Die Firma **Daniel Hohl** in Trogen (S. H. A. B. Nr. 103 vom 30. April 1894, pag. 422) ist infolge Verzehs des Inhabers erloschen.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1899. 20. April. Robert Geiger, von Hefenbolen (Thurgau), in St. Gallen, und Arnold Sigel, von Trogen, in Altstätten, haben unter der Firma **Geiger u. Sigel** in Altstätten eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1895 ihren Anfang nahm. Stückfärgerei. Bahnhofstrasse.

21. April. Die Firma **Huber-Meyenberger** in Kirchberg (S. H. A. B. Nr. 23 vom 20. Februar 1883, pag. 169) erteilt Prokura an Anton Huber, von und in Kirchberg.

21. April. Inhaber der Firma **C. Guggenheim-Hopfner** in Rorschach ist Crescentia Guggenheim-Hopfner, von Lengnau (Aargau), in Rorschach. Gemischtes Warenhaus. Hauptstrasse. Die Firma erteilt Prokura an Isidor Guggenheim, von Lengnau (Aargau), in Rorschach.

21. April. In der am 21. Januar 1899 stattgehabten Hauptversammlung des unter der Firma **Stadtturnverein St. Gallen** mit Sitz in St. Gallen eingetragenen Vereins (S. H. A. B. Nr. 59 vom 7. März 1895, pag. 246) wurde an Stelle des zurückgetretenen Präsidenten Hans Weyer, in St. Gallen, Hermann Wirz, in St. Gallen, zum Präsidenten der Kommission gewählt. Derselbe führt allein die rechtsverbindliche Unterschrift.

22. April. Die Firma **G. Braun-Blaser** in Wattwil (S. H. A. B. Nr. 52 vom 29. Juni 1884, pag. 466) erteilt Prokura an Jacques Beringer, von Unterstammheim, in Wattwil.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

1899. 20. April. Die Firma **Carlo Debernardi** in Samaden (S. H. A. B. 1883, pag. 842) ist infolge Ablebens des Inhabers erloschen.

Inhaber der Firma **W<sup>ve</sup> Marianna Debernardi** in Samaden ist W<sup>ve</sup> Marianna Debernardi, von Augeo (Calanca), wohnhaft in Samaden. Diese Firma hat das Geschäft der erloschenen Firma «Carlo Debernardi» mit Aktiven und Passiven unterm 29. Dezember 1898 übernommen. Zur rechtsverbindlichen Unterschrift ist nur deren Beistand, Johann Cantieni, in Samaden, berechtigt. Natur des Geschäftes: Tuchhandlung. Geschäftslokal: Hauptstrasse Nr. 4.

## Aargau — Argovie — Argovia

## Bezirk Baden.

1899. 22. April. Die Firma **J. Humbel, Notar** in Stetten (S. H. A. B. 1888, pag. 562) ist infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen worden.

## Bezirk Bremgarten.

21. April. Unter der Firma **Wassergesellschaft Wyden** bildet sich, mit Sitz in Wyden, auf unbestimmte Zeitdauer eine Genossenschaft, welche unter Ausschluss direkten Geschäftsgewinns die Versorgung der Gemeinde Wyden mit Wasser vermittelt einer nach neuerer Technik erstellten Wasserleitung bezweckt. Die Statuten sind am 2. Januar 1899 festgestellt worden. Jede handlungsfähige Person kann als Mitglied aufgenommen werden, wenn die Mehrheit der Mitglieder, die an einer Versammlung teilnehmen, der Aufnahme zustimmt. Die Aufnahmebedingungen werden jedesmal von der Genossenschaftsversammlung festgestellt. Wer nach Beschluss der Genossenschaft aufgenommen ist, wird durch Unterzeichnung der Statuten Mitglied. Alle Rechte und Pflichten eines Mitgliedes gehen bei seinem Tode oder bei Verkauf der Liegenschaften, Gebäude, auf seine Rechtsnachfolger über. Wer seinen Anteil an den Gesellschaftsschulden einbezahlt, kann jederzeit aus der Genossenschaft treten. Ferner wird die Mitgliedschaft verloren durch Ausschluss. Wenn es die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nicht verlangen, werden von den Mitgliedern keine direkten Beiträge, sondern bloss die Wasserzinsen erhoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder solidarisch. Organe der Genossenschaft sind die Generalversammlung und der Vorstand. Der Vorstand, aus drei Mitgliedern bestehend, vertritt die Genossenschaft nach aussen; namens derselben führen Präsident, Vicepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Präsident ist Joseph Koch, Gemeindeammann, von und in Wyden; Vicepräsident ist Alfred Koch, Viceammann, von und in Wyden; Aktuar ist Otto Meyer, Lehrer, von Dottikon, in Wyden.

22. April. Der Verein unter der Firma **Unteroffiziers-Verein Wohlen** in Wohlen (S. H. A. B. 1897, pag. 720) hat den Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Otto Breitschmid, von und in Wohlen; Vicepräsident ist Theodor Fischbach, von und in Villmergen; Aktuar ist Louis Erni, von Solothurn, in Wohlen; Kassier ist Emil Kuhn, von und in Wohlen. Der Präsident oder Vicepräsident führt kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier die rechtsverbindliche Unterschrift.

## Bezirk Lenzburg.

21. April. Die Firma **Bertuch-Widmer** in Lenzburg (S. H. A. B. 1894, pag. 1141) erteilt Prokura an Fritz Bossert, von und in Othmarsingen.

22. April. Die Genossenschaft unter der Firma **Käsergenossenschaft der Gemeinde Möriken** in Möriken (S. H. A. B. 1895, pag. 359) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Rudolf Gebhard, Gemeinderat; Vicepräsident und Kassier ist Karl Bryner, Landwirt; Aktuar ist Hans Briner; Beisitzer sind: Heinrich Hartmann, Gemeinderat, und Wilhelm Frey, Gemeinderat, alle von und in Möriken. Präsident oder Vicepräsident führen kollektiv mit dem Aktuar die rechtsverbindliche Unterschrift.

## Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

1899. 24. April. Inhaber der Firma **J. Thomann, Käser** in Hugelshofen ist Jakob Thomann, Käser, von Affeltrangen, wohnhaft in Hugelshofen. Käseerei.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Ufficio di Biasca.

1899. 21. aprile. La ditta **Fratelli Ortelli & Fratelli Sassella** in Biasca, pubblicata sul F. u. s. di c. li 16 febbraio 1899, pag. 189, conferisce procura al suo attuale impiegato, Arnaldo Sommaruga fu Giacomo, di Lugano, domiciliato in Lugano.

## Ufficio di Lugano.

20. aprile. La ditta **M. Saal** in Lugano (F. u. s. di c. del 23 agosto 1892, n<sup>o</sup> 184, pag. 740; 1<sup>o</sup> dicembre 1892, n<sup>o</sup> 250, pag. 1041, e 1<sup>o</sup> settembre 1896, n<sup>o</sup> 244, pag. 1003) è cancellata in seguito a decesso del titolare. L'attivo ed il passivo di questa ditta sono ripresi dalla società «Sorelle Saal», in Lugano.

Mina e Giuseppina Saal, fu Martino, di Erolzheim (Württemberg), domiciliata in Lugano, hanno costituito in questa città sotto la ragione sociale **Sorelle Saal** una società in nome collettivo che incomincia il giorno della sua iscrizione nel registro di commercio. Questa società riprende l'attivo ed il passivo della cancellata ditta M. Saal. Genere di commercio: Caffè, birreria e deposito di birra.

21 avril. La société en nom collectif **Fratelli Rezzonico** en Lugano (F. u. s. d. c. del 1<sup>o</sup> agosto 1893, n<sup>o</sup> 175, pag. 742, e 26 agosto 1896 n<sup>o</sup> 239, pag. 934), è sciolta in seguito a decesso del socio **Vittore Rezzonico**. La ditta è cancellata. L'attivo ed il passivo sono ripresi dalla ditta «Gaet. Rezzonico» en Lugano.

Il proprietario della ditta **Gaet. Rezzonico** en Lugano, e Gaetano Rezzonico, fr<sup>o</sup> Giov. Battista, di Lugano s'uo domicilio; la ditta riprende l'attivo ed il passivo della società «Fratelli Rezzonico» che è cancellata. Genere di commercio: Fabbrica di paste alimentari e negozio di commestibili.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle.

1899. 20 avril. La raison **Claude Gérodet**, à Aigle (F. o. s. du c. du 22 mai 1883), est radiée ensuite du décès du titulaire.

La suite de cette maison est reprise par sa veuve **Véronique Gérodet**, née Destraz, à Aigle, sous la raison sociale **V<sup>e</sup> Gérodet**, à Aigle. Elle confère procuration à son fils **Edouard Gérodet**, aussi à Aigle. Genre de commerce: Confection pour hommes, jeunes gens et enfants, chemiserie, bonneterie, chaussures, articles pour ouvriers. Bureau: Place et Rue du Centre.

##### Bureau de Lausanne.

20 avril. La raison **Dubouy frères successeurs de Jean Fossati**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 mars 1898), est radiée ensuite de cessation de commerce.

20 avril. La société en nom collectif **M<sup>lles</sup> Dafflon & Martinet**, à Lausanne, lainerie et mercerie (F. o. s. du c. du 12 octobre 1889), est dissoute ensuite de retrait de l'associé **Marie Martinet**.

Le chef de la maison **J. Dafflon**, à Lausanne, est **Joséphine Dafflon**, de Vaulruz, domiciliée à Lausanne, qui reprend la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société «M<sup>lles</sup> Dafflon & Martinet». Genre de commerce: Lainerie et mercerie. Magasin: 23, Place St-Laurent.

20 avril. Le chef de la maison **Fallegger-Wyrsch**, à Lausanne, est **Fridolin Fallegger**, allié Wyrsch, de Flühi (Lucerne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Exploitation du Café-brasserie de Grancy, 19 b, Boulevard de Grancy.

21 avril. Le chef de la maison **Rod. Engel**, à Lausanne, est **Rodolphe Engel**, de Signau (Berne), domicilié à Lausanne. Genre de commerce: Boulangerie, pâtisserie. Magasin: 2, Rue d'Etraz.

21 avril. La maison **Adolphe Hirschi**, à Lausanne, commerce de fromages (F. o. s. du c. du 25 juin 1891), fait inscrire qu'elle a transféré son commerce de la Rue des Deux Marchés 7 à la Rue Martheray 40.

22 avril. La maison **E. Scheller**, à Lausanne (F. o. s. du c. du 27 août 1894), fait inscrire qu'elle a renoncé à l'exploitation du «Café du Grütli» et qu'elle exploite actuellement le «Café suisse», 21—22, Rue Mercerie.

##### Bureau de Vevey.

21 avril. **Elise-Marie**, **Marie-Alphonsine** et **Hélène-Marie**, filles de défunt **Clément Colliard**, de Châtel-St-Denis (Fribourg), toutes domiciliées à Vevey, ont constitué sous la raison **Sœurs Colliard**, à Vevey, une société en nom collectif qui a commencé le 11 juillet 1898. Genre de commerce: Exploitation du «Café du Marché», à Vevey, Rue des Deux Marchés 34.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1899. 22 avril. La raison **Fritz Ortlieb**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 14 août 1891, n<sup>o</sup> 171), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

Le chef de la maison **V<sup>e</sup> Fritz Ortlieb**, à La Chaux-de-Fonds, est **Emma**, née Schlatter, veuve de **Fritz Ortlieb**, de Buckten (Bâle-Campagne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, laquelle reprend la suite des affaires avec l'actif et le passif de l'ancienne maison «Fritz Ortlieb». Genre de commerce: Exploitation d'ateliers de mécanique en tous genres. Bureaux: 5a, Rue de la Loge.

##### Bureau du Locle.

21 avril. Sous la raison sociale **Société anonyme des Fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus** il est créé une société anonyme qui a son siège au Locle et pour but la reprise et l'exploitation des établissements de **J. Klaus**, au Locle, avec succursale à Morteau (France), la fabrication et la vente du chocolat et d'articles de confiserie. Les statuts portent la date du 17 avril 1899. La durée de la société est illimitée. Le capital social est d'un million cinq cent mille francs (fr. 1,500,000), divisé en trois mille actions de cinq cents francs, au porteur, entièrement libérées. Les publications de la société ont lieu dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel, et, si le conseil d'administration le juge utile, dans deux journaux suisses ou étrangers, désignés par lui. La société est représentée vis-à-vis des tiers par deux directeurs nommés par le conseil d'administration; elle est engagée vis-à-vis des tiers par leur signature individuelle. Les directeurs de la société sont: **Jacques Klaus**, père, et **Jacques Klaus**, fils, tous deux de Wetzikon et du Locle, domiciliés au Locle. Bureaux: Rue Daniel JeanRichard 33.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

22 avril. La raison **Auguste Margot**, à Fleurier (F. o. s. du c. du 4 octobre 1892, n<sup>o</sup> 218, page 878, et du 3 juillet 1896, n<sup>o</sup> 185, page 769), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Le chef de la maison **E. Lafély-Margot**, successeurs de **Auguste Margot**, à Fleurier, est **Gustave-Ernest Lafély**, de Ballaigues (Vaud), domicilié à Fleurier. Genre de commerce: Denrées coloniales, aunages, mercerie, porcelaines. Bureaux: Grand'rue. Cette maison a été fondée le 17 avril 1899.

##### Bureau de Neuchâtel.

20 avril. La société en nom collectif **Bura & Bertrand**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 29 avril 1898, n<sup>o</sup> 134, page 552), est dissoute à partir du 1<sup>er</sup> mars 1899. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

#### Genf — Genève — Ginevra

1899. 20 avril. Ensuite de renseignements transmis par l'administration cantonale, les raisons ci-après, dont les titulaires sont partis du canton, décédés, ou actuellement sans domicile commercial connu, sont radiées d'office, savoir:

**Rose Burnier**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 avril 1892 n<sup>o</sup> 92, page 367).

**A. Besson**, café-pension, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, n<sup>o</sup> 105, page 848).

**Philippe Berthet**, charcuterie, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 26 juin 1883, n<sup>o</sup> 96, page 772).

**Françoise Béguet**, boulangerie, à Collex-Bossy (F. o. s. du c. du 14 février 1884, n<sup>o</sup> 13, page 91).

**Combépine**, café, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 25 septembre 1883, n<sup>o</sup> 121, page 919).

**Curioz Jean**, boulangerie, à Genève (F. o. s. du c. du 17 juillet 1883, n<sup>o</sup> 105, page 848).

**S. Damond**, bonneterie, à Genève (F. o. s. du c. du 20 février 1894, n<sup>o</sup> 38, page 152).

**O. Dressel**, «A la Tricoteuse de Genève», bonneterie, lainages et tricots, à Genève (F. o. s. du c. du 28 septembre 1895, n<sup>o</sup> 241, page 1005).

**V<sup>e</sup> Grivat-Marmet**, mercerie-bonneterie, à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1892, n<sup>o</sup> 178, page 717).

**Melle Gobel**, comestibles et primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 15 octobre 1897, n<sup>o</sup> 260, page 1065).

**J. Gobel**, épicerie, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1893, n<sup>o</sup> 149, page 608).

**C. Graeser**, fabrique de cartonnages et cibles, à Carouge (F. o. s. du c. du 3 mai 1887, n<sup>o</sup> 46, page 348).

**Gachon Michel**, chiffons et objets d'occasion, à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1888, n<sup>o</sup> 135, page 991).

**E. Legrand**, horlogerie, à Genève, succursale de la maison du même nom, à Paris (F. o. s. du c. du 31 août 1883, n<sup>o</sup> 116, page 900).

**John Messaz**, pierriste, à Genève (F. o. s. du c. du 28 mai 1894, n<sup>o</sup> 128, page 520).

**La Ménagère Suisse** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1898, n<sup>o</sup> 47, page 193).

**C. Louis Marlière**, tabacs et cigares, à Genève (F. o. s. du c. du 4 juillet 1889, n<sup>o</sup> 118, page 582).

**Théodore Nichtawitz**, café-brasserie, à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1889, n<sup>o</sup> 187, page 890).

**Nicole frères**, fabrique de pièces de musique, à Londres, succursale à Genève (F. o. s. du c. du 3 juillet 1883, n<sup>o</sup> 100, page 803).

**P. Quiblier et E. Hoffmann**, vélocipèdes, chars d'enfants et petite mécanique, à Genève (F. o. s. du c. du 12 novembre 1895, n<sup>o</sup> 277, page 1152).

**J. Rossat**, café-restaurant, logis à pied, à Genève (F. o. s. du c. du 28 août 1890, n<sup>o</sup> 124, page 634).

**Servettaz Jean**, épicerie, à Collex-Bossy (F. o. s. du c. du 7 février 1884, n<sup>o</sup> 11, page 75).

**Sullice et Colange**, sellerie-bourrellerie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1897, n<sup>o</sup> 190, page 781).

**Claude Tissot**, boulangerie, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 28 novembre 1883, n<sup>o</sup> 133, page 974).

**Jacques Walder**, minoterie, à Carouge (F. o. s. du c. du 28 février 1884, n<sup>o</sup> 17, page 124).

**J. J. Weiss**, chaussures, à Genève (F. o. s. du c. du 27 juin 1885, n<sup>o</sup> 66, page 442).

**La Boule de Neige**, Société coopérative ouvrière de Consommation et de production, association ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1892, page 303).

20 avril. Les suivants: **François Milleret**, et son frère **Joseph Milleret**, tous deux d'origine française et domiciliés aux Eaux-Vives, ont constitué aux Eaux-Vives, sous la raison sociale **Milleret frères**, une société en nom collectif qui a commencé le 5 avril 1899. Genre d'affaires: Entreprise de parqueterie. Bureau et chantier: 8, Rue du Nant.

20 avril. La société en commandite **L. Collérier et Co**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 novembre 1895, n<sup>o</sup> 274, page 1140), est dissoute. Elle a cédé tout son actif et son passif à la «Banque Industrielle genevoise» société anonyme établie à Genève, qui a repris la suite de ses affaires, et déjà inscrite au registre du commerce.

21 avril. La raison **F<sup>ois</sup> Nicole**, inscrite pour le camionnage, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 31 août 1887, n<sup>o</sup> 83, page 670), actuellement blanchisserie, au Petit-Saconnex, se fait radier en vertu de l'art. 13, dernier alinéa, du règlement du registre du commerce.

21 avril. La société en nom collectif **Erath et Violi**, ayant pour objet la construction et l'exploitation d'un chemin de fer circulaire, genre «Montagnes russes», à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1897, n<sup>o</sup> 41, page 161), est déclarée dissoute dès le 19 avril 1899. L'associé **Paul Violi** (déjà et restant inscrit, à Genève pour un commerce de parapluies), étant resté seul chargé de l'actif et passif de l'entreprise, cette société est radiée.

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

### Handel Frankreichs.

Nach der französischen Statistik gestaltete sich der Handel im ersten Quartal 1899 mit den einzelnen Ländern also:

|                         | Einfuhr              |                      | Ausfuhr            |                    |
|-------------------------|----------------------|----------------------|--------------------|--------------------|
|                         | 1899<br>Fr.          | 1898<br>Fr.          | 1899<br>Fr.        | 1898<br>Fr.        |
| Russland . . . . .      | 40,868,000           | 70,251,000           | 5,239,000          | 3,188,000          |
| England . . . . .       | 128,293,000          | 124,918,000          | 260,271,000        | 262,709,000        |
| Deutschland . . . . .   | 76,869,000           | 82,466,000           | 91,081,000         | 87,072,000         |
| Belgien . . . . .       | 69,494,000           | 73,036,000           | 120,007,000        | 181,079,000        |
| Schweiz . . . . .       | 20,086,000           | 19,296,000           | 49,559,000         | 48,959,000         |
| Italien . . . . .       | 88,897,000           | 86,613,000           | 42,256,000         | 82,902,000         |
| Spanien . . . . .       | 55,713,000           | 82,482,000           | 29,902,000         | 24,849,000         |
| Türkei . . . . .        | 20,245,000           | 28,487,000           | 9,950,000          | 11,288,000         |
| Ver. Staaten . . . . .  | 142,364,000          | 200,498,000          | 31,454,000         | 22,984,000         |
| Brasilien . . . . .     | 16,459,000           | 16,413,000           | 11,174,000         | 11,015,000         |
| Argentinien . . . . .   | 97,769,000           | 61,246,000           | 8,515,000          | 10,721,000         |
| Andere Länder . . . . . | 396,109,000          | 832,830,000          | 160,768,000        | 156,394,000        |
| <b>Total</b> . . . . .  | <b>1,101,744,000</b> | <b>1,127,942,000</b> | <b>810,176,000</b> | <b>792,560,000</b> |

Die französische Einfuhr hat also gegenüber dem ersten Quartal des Vorjahrs sich um 26,2 Mill. Fr. vermindert, während die französische Ausfuhr um 17,6 Millionen Franken gestiegen ist. Und die Ausfuhr der Schweiz nach Frankreich hat um 1,4 Millionen Franken, dagegen die schweizerische Einfuhr von dort diesmal um nur 0,6 Millionen Franken zugenommen.

Die Steigerung unserer Ausfuhr nach Frankreich entfällt hauptsächlich auf Käse, chemische Produkte und Papierwaren, während an unserer Mehreinfuhr aus Frankreich Kupfer, Wein, Seide und Seidenwaren beteiligt sind.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

#### Niederländische Bank.

|                  | 15. April.  | 22. April.  | 15. April.       | 22. April.  |
|------------------|-------------|-------------|------------------|-------------|
| Metallbestand    | 127,988,894 | 128,224,190 | Notencirkulation | 221,747,355 |
| Wechselportfolio | 64,354,040  | 64,898,866  | Conti-Correnti   | 221,452,580 |
|                  |             |             |                  | 4,041,717   |
|                  |             |             |                  | 4,421,364   |



Annoncen-Pacht:  
**RUDOLF MOSSE** Zürich, Bern etc.  
 Insertionspreis:  
 25 Cts. die viergespaltene Bergzeile.

## Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

### Zuckerfabrik Aarberg.

Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre  
 Montag, den 15. Mai 1899, nachmittags 1½ Uhr,  
 im Gasthof zur „Krone“ in Aarberg.

#### Traktanden:

- 1) Beschlussfassung betreffend Erhöhung des Aktienkapitals und daherige Statutenrevision. (722)
  - 2) Beschlussfassung betreffend Aufnahme eines Anleiheins.
  - 3) Eventuell: Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
- Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Interimsscheine wenigstens drei Tage vor dem Versammlungstage heim unterzeichneten Sekretär des Verwaltungsrates zu hinterlegen; sie erhalten dagegen eine auf den Namen lautende Zutrittskarte (Art. 12 der Statuten).  
 Aarberg, den 22. April 1899.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident: **Zimmermann.**  
 Der Sekretär: **Rüfenacht, Notar.**

### Gesellschaft des Aare- u. Emmenkanals Solothurn.

Die Herren Aktionäre werden hiemit zur  
 ausserordentlichen Generalversammlung,  
 die Montag, den 15. Mai 1899, vormittags 11 Uhr, im Verwaltungs-  
 gebäude der Gesellschaft, Bahnhofstrasse, Solothurn, stattfinden wird,  
 eingeladen.

#### Traktanden:

- 1) Vorlage des Protokolls der letzten Generalversammlung vom 25. März 1899.
  - 2) Ergänzungswahlen in den Verwaltungsrat.
  - 3) Wahl eines Rechnungsrevisors.
  - 4) Diverses.
- Zutrittskarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 9. bis 12. Mai auf dem Bureau der Gesellschaft in Solothurn bezogen werden.  
 Solothurn, den 25. April 1899.

#### Der Verwaltungsrat.

### Heinrich Hüni im Hof in Horgen.

Gerberei gegr. 1728 Riemenfabrik (480a)

Lieferant der **grössten** Etablissements.

Telegr.-Adr.: Gerberei Horgen.

Telephon

### Zürcher Telephongesellschaft.

### Aktiengesellschaft für Elektrotechnik in Zürich.

Die Aktionäre werden hiemit zur ordentlichen Generalversammlung auf Freitag, den 28. April, vormittags 10½ Uhr, im Zunfthaus zur «Waag» in Zürich, eingeladen.

#### Traktanden:

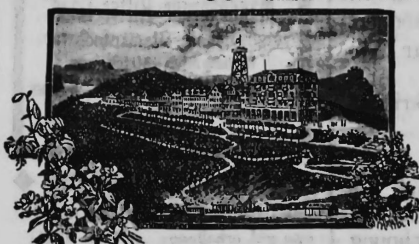
- 1) Abnahme der Rechnung und des Geschäftsberichtes für 1898.
  - 2) Abnahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
  - 3) Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  - 4) Neuwahl der Rechnungsrevisoren und Ersatzmänner.
  - 5) Antrag des Verwaltungsrates auf Abänderung der Statuten.
  - 6) Antrag von Aktionären auf Abänderung der Statuten.
- Die Jahresbilanz, die Rechnung über Gewinn- und Verlust und der Bericht der Rechnungsrevisoren können eingesehen, der Jahresbericht, sowie die Stimmkarten bezogen werden im Bureau der Gesellschaft, Hirschengraben Nr. 14, in Zürich.  
 Zürich, den 28. März 1899.

Namens des Verwaltungsrates,  
 Der Präsident:  
**Dr. J. Ryf.**

### Rigi-Scheidegg

Hotel & Pension  
 Saison Mitte Juni — Okt.

Höhen-  
 Kurort



NB. Post, Telegraph, Telephon.

**Dr. Stierlin-Hauser, Propr.**

Spezialität für Magenkrankheiten.  
 Kaltwasserkuren und neueste sanitäre Einrichtungen. Eisenquelle.  
 Angenehmer ruhiger Aufenthalt.  
 Ausgedehnte, ebene Spaziergänge (245) und Schattenplätze.  
 Benommtester Arzt.  
 Eigene Sommerk. Mässige Preise.

### Gesucht.

Ein nachweisbar gut rentierendes industrielles Geschäft sucht einen **aktiven oder stillen Teilhaber** mit einer Einlage von circa 30,000 Fr. Derselbe hätte die kaufmännische Leitung im Geschäft zu übernehmen. (726)  
 Auskunft erteilen  
**Lüthi & Kaiser, Notare,**  
 Marktasse 19, Bern.

Régie des annonces:  
**RUDOLPHE MOSSE, Zurich, Bern, etc.**  
 Prix d'insertion:  
 25 Cts. la ligne d'un quart de page.

### „SCHWEIZ“

### Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft Zürich.

Die Tit. Herren Aktionäre werden hiemit zu der am  
 Freitag, den 28. April a. c., vormittags 9½ Uhr  
 im Direktionsbureau der Gesellschaft  
**Bahnhofstrasse Nr. 25 (im alten Postgebäude)** stattfindenden  
 neunundzwanzigsten ordentlichen Generalversammlung  
 höflichst eingeladen.

#### Die Verhandlungsgegenstände sind folgende:

- 1) Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1898 und Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes von zwei Rechnungsrevisoren.
- 2) Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Jahresgewinnes.
- 3) Wahlen in den Verwaltungsrat.
- 4) Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1899.

In Bezug auf Ihre Stimmberechtigung erlauben wir uns, Sie auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.  
 Die Stimmkarten stehen von Montag, den 24. April ab bis Freitag, den 28. April, morgens 9 Uhr, auf dem Bureau der Gesellschaft zu Ihrer Verfügung.  
 Zürich, den 14. April 1899.

### „SCHWEIZ“

### Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident: Der Direktor:

**Biedtman-Näf.**

**H. Knorr.**

### Société Immobilière de Malley.

La 2<sup>me</sup> assemblée générale ordinaire est convoquée pour lundi, 8 mai 1899, à 3 heures de l'après-midi, à l'Hôtel du Grand Pont, à Lausanne.

Ordre du jour: Comptes de 1898.

Nominations statutaires.

Immédiatement après

(727)

#### 2<sup>me</sup> assemblée générale extraordinaire.

Ordre du jour: Revision de l'article 36 des statuts.

Nomination d'un membre du conseil d'administration.

NB. Les décisions prises dans ces deux assemblées seront valables quelque soit le nombre des actionnaires présents ou représentés.

### „THE MARINE“

Insurance Company Limited

### Transport-Versicherungs-Gesellschaft

Gegründet in London 1836. (264)

Gesellschaftskapital Fr. 25,000,000. — Reservefonds Fr. 13,750,000.

Die Gesellschaft versichert zu sehr vorteilhaften Bedingungen Transporte zu Land und Wasser von Wertschriften und Waren jeder Art. Sie versichert ebenfalls Dampfschiffscasco.

Die Marine hat ein neues System von Pauschal-Versicherung für Wertschriften eingeführt, welches sich als sehr einfach und sehr vorteilhaft für die Herren Banquiers erweisen dürfte.

Man beliebe sich an Herrn **Alf. Bourquin, Direktor der schweizerischen Filiale in Neuenburg**, sowie an die Herren Hauptagenten zu wenden.

### PARQUETERIE ET SCIÉRIES DE BASSECOURT

(Jura bernois).

(22)

Parquets massifs en tous genres. Epais: 26 mm.

Parquets sur bitume.

Lames sapin, Pitsch pine et pin gras rabotées et rainées. — Planchers bruts.

Charpente débitée sur mesure. Bois en grume.

Pavés en bois. Traverses de chemin de fer.

Caisses d'emballage. Lattes à toit, liteaux à gypser.

Immense choix de sciages secs sous hangar pour menuisiers.

**Marchandise garantie sur facture.**

Album et prix-courant à disposition franco.

Téléphone. — Adresse télégraphique: Parqueterie Bassecourt.

### Kommanditär oder Associé

wird zur Uebernahme eines Fabrikationsgeschäftes gesucht, Erforderliches Kapital 80,000 bis 100,000 Franken. Prima Referenzen.

Offerten sind zu richten unter Chiffre X 2206 Q an **Haasenstein & Vogler, Basel.** (725)

# Bank in Schaffhausen.

## PROSPEKT.

### Emission von 1000 neuen Aktien à Fr. 500.— nom.

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Bank in Schaffhausen vom 27. März d. J. hat beschlossen, das Grundkapital von 2½ Millionen auf 3 Millionen Franken zu erhöhen.

Gestützt auf diesen Beschluss werden

### 1000 neue, auf den Inhaber lautende Aktien der Bank in Schaffhausen von je Franken 500.— nom.

unter folgenden Bedingungen zur Zeichnung aufgelegt:

1. Der Emissionskurs beträgt:

— 590 Franken —

für eine Aktie von Fr. 500.— Nominalwert, zahlbar wie folgt:

- a) Fr. 90.— bei der Zeichnung,
- b) Fr. 250.— vom 27. bis 30. Juni 1899,
- c) Fr. 250.— vom 27. bis 30. September 1899,

zusammen wie oben Fr. 590.—

2. Für verspätete Einzahlungen ist ein Verzugszins von 5% zu entrichten.

3. Die volle Liberierung ist nach dem 1. Mai zu jeder Zeit zulässig; bei vorzeitiger Einzahlung der mit 30. Juni und 30. September verfallenden Raten von je Fr. 250.— wird 4% Zins vom Zahlungstage an bis zum 30. Juni bzw. 30. September vergütet.

4. Für die Einzahlung des Aufgeldes von Fr. 90.— per Aktie, begleitet von einem Anmeldungsschein, werden einfache Quittungen verabfolgt, welche bei Entrichtung der ersten Hälfte des Nominalwertes von Fr. 250.— gegen mit 50% liberierte und auf den Inhaber lautende Interims-Aktien umgetauscht werden. Gegen die Resteinzahlung und Ablieferung der Interims-Aktien werden die definitiven Inhaber-Aktien ausgegeben. Wer die volle Einzahlung zum Voraus leistet, erhält voll liberierte auf den Inhaber lautende Interims-Aktien, die vom 27. September an gegen die definitiven Titel umgetauscht werden können.

5. Die neuen Aktien sind an dem bilanzmässigen Reingewinn des Jahres 1899 nur pro rata temporis, d. h. zu ⅔ des auf eine alte Aktie entfallenden ganzen Jahresertrages dividendenberechtigt.

6. Das auf den neuen Aktien erzielte Aufgeld wird nach Abzug der sämtlichen mit der Emission verbundenen Unkosten zur Aueffnung des Reservefonds verwendet.

7. Die neuen Aktien werden ausschliesslich den bisherigen Aktionären zum Bezuge angeboten; auf je 5 alte Aktien kann eine neue bezogen werden.

Die Zeichnungen haben zu geschehen:

vom 20. bis 28. April 1899

|                  |                                      |
|------------------|--------------------------------------|
| in Schaffhausen: | an unserer Kasse,                    |
| „ Zürich:        | bei der Tit. Schweiz. Kreditanstalt, |
| „ Winterthur:    | bei der Tit. Bank in Winterthur,     |
| „ Basel:         | bei der Tit. Basler Handelsbank,     |

bei welchen Zeichnungsstellen die erforderlichen Zeichnungsscheine bezogen werden können.

8. Mit den Zeichnungsscheinen sind gleichzeitig die alten Aktien zur Abstempelung einzureichen.

9. Die zweite Einzahlung kann nur da geleistet werden, wo die Titel subskribiert worden sind.

Nach Ablauf der unter Ziffer 7 bezeichneten Frist erlischt das Bezugsrecht und der Verwaltungsrat wird die neuen Aktien, auf welche dasselbe nicht ausgeübt worden ist, im Sinne der Schlussnahme der Generalversammlung vom 27. März 1899, Ziffer 5, für Rechnung der Gesellschaft verwerten.

Schaffhausen, 6. April 1899.

### Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**H. Ziegler.**

Der Protokollführer:

**Stokar.**

(691)

### Handels-Auskünfte:

#### Renseignements commerciaux.

Berne: Bureau Confidentia (A. Gagger).

Informat. u. Rechtsbur. Schweiz u. Ausl.  
— Emil Jeul, Handelsauskunfts-Bureau und Inkasso. Kramgasse 70.

— Chr. Teiger, Notar. Vertretung in Betreibungs- und Konkursachen. Liegen- schaftenvermittlung.

Genève: A.-M. Cherbuliez.

Maison fondée en 1872.  
Renseignements et recouvrements sur tous pays.

Tarif envoyé franco sur demande.

Huttwyl: Stalder, Notar, Inkasso etc.

Lausanne: E. Glas-Cheillet, agence com.

Dr. Ch. Secretan & P. Fanchaud, avo- cats, Rue de Bourg, 8. — Vevry: Place de l'Ancien Port, 1.

Loche: J.-A. Stücky, renseignements, re- couvrements, litiges. Téléphone.

Neuchâtel: Ecole de commerce de Neu- châtel. Cours pour apprentis postaux.

— Cours préparatoire pour les élèves de langue allemande. — Cours de vacances.

— Commencement des cours le 15 avril et le 15 septembre.

— G. Renaud, avocat.

Représentant pour la Suisse

de la Société des Gens de lettres.

Rapperswil: Bräy-Bosshard, Advoka- tur und Inkasso.

St. Gallen: Otto Baumann, Inkasso- und Informationsbureau, Rechtsagentur; Creditreform.

— J. Forster, a. Bezirksrichter, Advokatur und Inkasso f. d. Schweiz u. d. Ausland.

Schaffhausen: Jacob Oechslin, Agent.

Gütli. u. gerichtl. Incassi, Informationscn, Vertretungen bei Konkursen.

— Emil Ernst Schaffitz, Gegründet 1876.

— A. Weber-Pfeiffer, Incassogeschäft u. Versicherungsagentur, Herrcnacker.

Zürich: Dr. Arthur Corti, Advokat, Bahn- hofstrasse 56, Anwalt d. schw. Creditoren- verbandes. Besorgung schweizerischer, deutscher, französischer und italienischer Rechtsangelegenheiten.

— Prudentia (Brandt & Co). Informa- tionsbureau, Metropoli.

— Jacques Schmitt & Co, Spedition.

Lagerhaus.

Möbeltransport.

— Schweiz. Informations-Bureau. Aus- künfte und ausführliche Spezialberichte Schweiz und Ausland. Tarife gratis.

Zug: Gustav Wyss, Geschäftssag., Inkasso